Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 3:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo los synów ludzkich i los zwierząt – los ich taki sam. Jak ci umierają, tak umierają tamte – i wszyscy mają takiego samego ducha.\* Człowiek nie ma żadnej przewagi nad zwierzęciem. Bo wszystko jest marnością.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Lub: takie samo tchnienie, l. jednego (l. takiego samego) ducha, אֶחָד רּוחַ (ruach ’echad), πνεῦμα ἓν. [↑](#footnote-ref-2)